

SIMA&TECTUBI CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

ISTRUZIONI E CONDIZIONI Con il termine "Acquirente" si intenderà SIMA&TECTUBI SPA

1. **CONDIZIONI DI VENDITA:** I termini e le condizioni del presente ordine annullano interamente tutte le condizioni di vendita scritte o stampate dal Fornitore o da ogni sua rappresentanza commerciale, salvo quanto diversamente pattuito e riportato sul testo dell'ordine.
2. **MODIFICHE DEL FORNITORE:** Il Fornitore non è autorizzato ad apportare nessuna modifica ai documenti d'acquisto, specifiche, disegni, ecc., senza la preventiva autorizzazione scritta dell'Acquirente.
3. **RISOLUZIONE PER INADEMPIMENTO:** L'inadempienza da parte del Fornitore a conformarsi alle specifiche, prescrizioni e condizioni del presente ordine, o a consegnare il materiale, in tutto o in parte, alla data pattuita costituisce motivo di annullamento dell'ordine da parte dell'Acquirente, senza alcun onere per lo stesso.
4. **FACOLTA' DI RISOLUZIONE DELL'ACQUIRENTE:** L'acquirente può risolvere questo ordine, interamente o in parte, per mezzo di comunicazione scritta al Fornitore. In tal caso, l'Acquirente sarà tenuto al rimborso di tutte le spese sostenute dal Fornitore fino al momento della risoluzione, purché imputabili alla fornitura e comprovate da documenti giustificativi, diminuite del valore commerciale o di realizzo dei materiali al termine del contratto. Sarà altresì dovuta un'equa quota a titolo di spese generali e utile, in relazione al lavoro eseguito. Questa clausola non potrà tuttavia in nessun modo limitare o condizionare il diritto dell'Acquirente a risolvere l'ordine per inadempimento da parte del Fornitore.
5. **SUB-FORNITURE:** Tutti i subordini emessi dal Fornitore dovranno indicare che l'ordine è soggetto a verifiche periodiche da parte dell'Acquirente e dei suoi incaricati. Il Fornitore invierà all'Acquirente 3 copie di ogni subordini immediatamente dopo l'emissione degli stessi.
6. **CONFORMITA' ALLE LEGGI:** Il Fornitore garantisce che, nell'esecuzione del lavoro concernente l'ordine, si atterrà a tutte le disposizioni di legge ed ai regolamenti.
7. **BREVETTI:** Il Fornitore manleva e terrà indenne l'Acquirente da ogni onere, spesa o danno, derivato da violazioni o reclami per violazione di brevetto nell'utilizzo o nella vendita di materiali o apparecchiature comprese nel presente ordine, salvo per materiali o dispositivi forniti su progetto dell'Acquirente stesso. La responsabilità del Fornitore non comprenderà reclami per violazione di brevetto riguardanti esclusivamente l'uso di tali materiali o dispositivi in combinazione con altri, o qualora gli stessi siano utilizzati in processi diversi da quelli loro propri.
8. **DISEGNI E DOCUMENTI:** Disegni, documenti forniti dall'Acquirente e informazioni in essi contenute saranno usati dal Fornitore e dai suoi Subfornitori solo per scopi inerenti la Fornitura. Il Fornitore non potrà divulgare a terzi, ivi inclusi i subfornitori, le informazioni contenute in tali disegni e documenti, senza preventiva autorizzazione dell'Acquirente. Tali Disegni e Documenti dovranno essere restituiti in buono stato, subito dopo esaurito il relativo ordine.
9. **TERMINI E CONDIZIONI DI CONSEGNA:** Il materiale, unitamente a tutta la Documentazione richiesta, dovrà esserci consegnato già collaudato positivamente ed imballato, entro i termini di consegna indicati nell'ordine di acquisto. Il termine di consegna predetto deve intendersi essenziale, per cui nessuna proroga è consentita senza preventiva autorizzazione scritta dell'Acquirente. I materiali non saranno considerati consegnati, per quanto concerne i termini e le condizioni dell'ordine di acquisto, se non saranno stati da noi ricevuti tutti i documenti tecnici e i certificati della merce.
10. **IMBALLO:** Gli imballi saranno dimensionati ed approntati in modo idoneo a resistere all'azione degli agenti atmosferici e ai rischi normalmente prevedibili in relazione ai mezzi di trasporto impiegati. L'imballo si intende compreso nel prezzo della merce, salvo espliciti accordi in contrario.
11. **PREZZO:** Salvo espressa deroga pattuita in ordine, il prezzo ivi stabilito è fisso e invariabile. Il Fornitore rinuncia espressamente all'applicazione di quanto previsto agli art. 1467 e 1664 del Codice Civile.
12. **CESSIONE DELL'ORDINE:** Il Fornitore non potrà cedere a terzi l'ordine, né alcuno dei diritti da esso derivanti, ivi inclusa la cessione di qualsiasi credito, comunque relativi all'ordine, se non previa espressa autorizzazione scritta dell'Acquirente.
13. **VARIANTI:** In qualsiasi momento durante l'esecuzione della fornitura, l'Acquirente avrà il diritto, previa comunicazione scritta al Fornitore, di richiedere variazioni, aggiunte o cancellazioni alla Fornitura, ed il Fornitore si obbliga fin d'ora ad operare in conformità alle suddette richieste dell'Acquirente.
14. **PENALITA' PER RITARDATA CONSEGNA:** In caso di ritardo nella consegna dei materiali, vi sarà applicata una penale pari a 1% del totale dell'ordine per ogni settimana intera di ritardo, fino ad un massimo di 10%. Detta penale verrà applicata alle medesime condizioni in caso di ritardo nella consegna dei documenti.
15. **GARANZIE:** Il Fornitore garantisce che tutti i materiali impiegati a fronte dell'ordine sono idonei allo scopo specifico indicato o previsto nell'ordine stesso; garantisce inoltre che la fornitura è esente da errori di progettazione (salvo il caso in cui il progetto sia fornito dall'Acquirente), da vizi, palesi ed occulti, nei materiali e nella lavorazione per un periodo di un anno da quando tali materiali ed apparecchiature sono messe in servizio; e ciò indipendentemente dall'essere stato il progetto e i dati tecnici controllati e/o approvati dall'Acquirente, e sempre che detti materiali e apparecchiature non siano sottoposti in esercizio a condizioni più severe di quelle previste per l'ordine. Qualora, durante il periodo di garanzia, si manifestassero difetti attribuibili ai materiali e/o alle apparecchiature fornite, il Fornitore, a cui sarà data debita comunicazione, dovrà provvedere tempestivamente a sue spese alle modifiche, riparazioni e sostituzioni necessarie. Qualsiasi materiale o apparecchio che presentasse difetti o imperfezioni non riparabili dovrà essere rimosso nel minor tempo possibile a cura e spese del Fornitore, che dovrà provvedere alla sua sostituzione con materiale ed apparecchiatura idonea (e che dovrà installare, dopo rimozione al posto di quello difettoso). In mancanza, il Fornitore sarà tenuto al rimborso dell'intero importo dell'ordine, compresi gli oneri di trasporto dei materiali e apparecchiature al luogo di installazione.
16. **ISPEZIONI:** il Fornitore conviene: a) che tutti i controlli e collaudi siano eseguiti in conformità alle specifiche d'ordine e/o ai suoi allegati; b) che tutti i materiali e le apparecchiature fornite siano sottoposte al controllo dell'Acquirente e dei suoi incaricati in qualunque luogo di fabbricazione e in ogni momento del ciclo produttivo; c) che tali controlli o le eventuali rinunce al collaudo da parte dell'Acquirente, dei suoi incaricati o di enti ufficiali non manleveranno il Fornitore da qualsiasi obbligo o responsabilità assunti con la fornitura, né significheranno accettazione della fornitura stessa o la rinuncia da parte dell'Acquirente ai diritti derivanti dalla clausola di garanzia.
17. **MATERIALI ECCEDENTI:** I materiali e le apparecchiature consegnate in eccesso o in errore rispetto alla quantità ordinata saranno restituiti a spese del Fornitore.
18. **DIRITTI DI PROPRIETA' E OBBLIGHI DEL FORNITORE:** Qualora il Fornitore, per motivi connessi alla fabbricazione o per qualsiasi altra causa, entri in possesso di materiale di proprietà dell'Acquirente, egli sarà tenuto ad assicurarne e ne sarà responsabile sino alla consegna dello stesso al vettore a cui sarà affidato il trasporto secondo le istruzioni impartite dall'Acquirente.
19. **PERSONALE O INCARICATI DEL FORNITORE:** Qualora, nell'esecuzione dell'ordine, il Fornitore svolgesse lavori di montaggio con proprio personale o con suoi incaricati presso lo stabilimento dell'Acquirente, o agisse in qualità di sovrintendente, ecc., ai lavori stessi, in relazione all'installazione, smontaggio dei materiali e/o apparecchiature fornite, o come altrimenti richiesto dall'ordine, il Fornitore dovrà assumersi ogni responsabilità conseguente alle prestazioni del suo personale e dei suoi incaricati, e dovrà tenere indenne e manlevato l'Acquirente da ogni reclamo, ricorso, azione e procedimento che potesse insorgere a causa di incidenti o danni procurati nel corso di dette prestazioni al personale e proprietà sia del Fornitore sia di terze persone.
20. **SUBAPPALTO:** Il Fornitore si impegna a non assegnare, né trasferire a terzi l'ordine in tutto o in parte senza il preventivo consenso scritto da parte dell'Acquirente.
21. **ARBITRATO:** Qualsiasi controversia dovesse insorgere sulla interpretazione delle clausole dell'ordine che non potesse essere risolta in via amichevole tra le parti, sarà devoluta al Collegio Arbitrale della Camera di Commercio di Piacenza, in caso di mancato accordo il Foro esclusivamente competente sarà quello di Piacenza.
22. **TRATTAMENTO DATI**
Il Fornitore autorizza SIMA&TECTUBI SPA al trattamento dei dati personali che saranno comunicati in relazione all'ordine, nonché in relazione ai rapporti commerciali intrattenuti tra il Fornitore e l'Acquirente. SIMA&TECTUBI SPA dichiara che tali dati saranno trattati ai sensi e per gli effetti degli articoli 13 e 23 del D.lgs. 196/03. Il Fornitore, al riguardo, dichiara, manlevando SIMA&TECTUBI SPA di aver ottenuto il rispettivo consenso dagli interessati.
23. **CODICE ETICO**
Il Fornitore dichiara di avere ricevuto dall'Acquirente e di aver preso visione presso il sito della stessa del Codice Etico da essa adottato (<http://www.tectubi.it>). Al riguardo il Fornitore si impegna a puntualmente rispettarlo, riconoscendo a SIMA&TECTUBI SPA, in caso di sua violazione, il diritto di risolvere, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile, il contratto/ordine cui le presenti condizioni generali si applicano e chiedere il risarcimento dei danni conseguenti alla violazione commessa.
Ai sensi per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del codice civile il Fornitore dichiara di accettare specificatamente i seguenti articoli: 2.3.4.8.11.12.14.15.18.20.21.22.23



GENERAL SUPPLY CONDITIONS

INSTRUCTIONS AND CONDITIONS The word "Purchaser" hereunder shall mean SIMA&TECTUBI S.p.A.

1. **CONDITIONS OF SALE:** The terms and conditions of this order annul in their entirety all printed or written conditions of sale established by the Vendor or by any trade association, unless expressly otherwise stipulated in text of the order.
2. **MODIFICATIONS BY VENDOR:** No modification by Vendor to any detail of Purchaser's specifications, drawings, etc. are permitted without prior approval of Purchaser in writing.
3. **TERMINATION OF DEFAULT:** The Vendor failure to comply with specifications, instructions, and conditions of this order or to deliver material in whole or in part in accordance with the Vendor's promise shall be grounds for cancellation by the Purchaser without cost to the Purchaser.
4. **TERMINATION FOR CONVENIENCE OF PURCHASER:** The Purchaser may terminate this order in whole or in part by written notice to the Vendor. In such event the Purchaser shall make payment to the Vendor for all costs incurred prior to such termination reasonably allocable to this order under recognised accounting practice, together with a reasonable allowance for overhead and profit on work preformed, less disposal or retention value of termination inventory. This provision shall not deemed to limit or otherwise, affect the Purchaser's right to cancel this order for the default of the Vendor.
5. **SUB-ORDER:** Every sub-order issued by Vendor shall carry the mention that the order is subject to expediting by the Purchaser or Agent. The Vendor shall forward to Purchaser three copies of each of his sub-orders immediately following their issue.
6. **COMPLIANCE WITH LAWS:** The Vendor warrants that in performing the work of this order he will comply with all applicable laws and regulations.
7. **PATENTS:** The Vendor agrees to protect and save harmless the Purchaser from all costs, expenses, or damages, arising out of any infringements or claim of infringement of Patents in the use of material or equipment covered by this order, except material or equipment furnished pursuant to the Purchaser's design. The Vendor's liability shall not extend to claims of patent infringement based solely on the use of such material or equipment in combination with other or in operation of any process other than such process as may be inherent in the use of such material o equipment itself.
8. **DRAWINGS AND DOCUMENTS:** The drawings and the documents given by the Purchaser, and all information contained therein shall be used by the Supplier and his Sub suppliers only for purposes concerning the Supply. The supplier cannot disclose the information contained in the drawings and in the documents to third parties including the sub suppliers, without the Purchaser's prior consent. The drawings and the documents must be returned in good condition, forthwith after having dealt with the order.
9. **TERMS AND CONDITIONS OF DELIVERY:** The materials, including all the documents required, shall be delivered correctly tested and packed, within the terms of delivery stated in the order of purchase. The above-mentioned terms of delivery are considered binding, no extension will be given without the Purchaser's prior written consent .The proof of delivery of the said material will not be accepted regarding terms and conditions of the purchase order, unless all technical documents and certificates are received.
10. **PACKING:** All packing must be carried out to withstand all weather conditions, as far as size and materials used, and bear the risks normally foreseeable as regards means of transport used. The price is inclusive of packing, unless otherwise specifically stated.
11. **PRICE:** Unless expressly provided otherwise, the price agreed is fixed and invariable. The Supplier explicitly waives the enforcement of the articles 1467 and 1664 of the civil code .
12. **ASSIGNMENT OF THE ORDER:** The Supplier in not allowed to assign either the order to third parties or any of the rights gained from this including the assignment of any credit concerning the order without the Purchaser's prior written consent .
13. **VARIATIONS:** At any time during completion of the supply, the Purchaser reserves the right, prior written communication to the supplier, to request amendments, additions or annulments of the supply and the supplier, at this point, has to act accordingly to the requests of the Purchaser.
14. **PENALTY DUE TO DELAY IN DELIVERY:** In the event of any delay in delivery of the materials the Purchaser will charge a penalty equal to 1% of the whole amount of the order for each entire week of delay up to a maximum of 10%. The same penalty and the same conditions will be charged in the event of any delay in delivery of the documents.
15. **GUARANTEES:** Vendor guarantees that all materials or equipments furnished by Vendor pursuant to this order are fit for the purpose expressly specified or manifestly implied in this order, and are free of defects in design (to the extent that such design is not furnished by Purchaser), materials and workmanship, for a period of up to one year after the date such material and equipment are placed in operation, irrespective of whether Vendor's engineering designs, data or information have been reviewed or otherwise approved by Purchaser or have been incorporated in this order, provided, however, that said material or equipment are not subject to conditions more severe that described or implied in this order. If any item of material or equipment not meeting this guarantee is discovered during said period and Vendor is notified thereof, Vendor shall, at its own expense and as promptly as possible, make such alternations, repairs and replacements as may be necessary to meet this guarantee. Where the defects or deficient cannot be corrected, the faulty material or equipment shall be removed at Vendor's expense and as promptly as possible, and Vendor shall either (i) furnish proper material or equipment (and if the faulty items were installed when removed, install such replacements) or (ii) refund the full purchase price and costs of originally transporting the faulty material or equipment to the point of installation.
16. **INSPECTION:** The Vendor agrees a) That all inspections and tests shall be made as required by the specifications, the order and/or attachments there to. b) That all materials and equipment furnished hereunder shall be subject to inspection by the Purchaser or his agent at all reasonable times and places both before, during and after manufacture. c) That such inspection or failure to inspect by the Purchaser, the agent or any other authority shall not relieve the Vendor of any responsibility or liability with respect to such material and equipment not be interpreted in any way to imply acceptance there of by the Purchaser or waiving of the Purchaser's right under the guarantee clause.
17. **ERRORS IN MATERIAL:** Material or equipment delivered in error, or in excess of the quantity called for will be returned at the Vendors' expense.
18. **VENDOR'S LIABILITY FOR PURCHASER'S PROPERTY:** Whenever the Vendor shall have in his possession property of the Purchaser for the Vendor's fabrication or otherwise as herein required, said Vendor shall be deemed the insurer thereof and shall be responsible for same until its acceptance by a common carrier for shipment according to the Purchaser's instructions.
19. **VENDOR'S AGENT OR EMPLOYEES:** If the Vendor in the performance of this order furnishes the services of himself, his agent or employees as an Erecting Engineer, Superintendent, or otherwise, with respect to the operation, adjustment, repair, installation, erection or dismantling of material and/or equipment furnished hereunder or as described herein, then the Vendor agrees to assume all liability with respect to the services of himself, his agent or employee while on the premises of the Purchaser and to indemnity and save the Purchaser harmless from all claims, suits, actions, and proceeding whatsoever which may be brought on account of injuries or damage to the Vendor, his agent, or employee or to the other persons or property on account of said services.
20. **ASSIGNMENT:** The Vendor agrees that neither this order nor any interest therein shall be assigned or transferred by him except with the prior written approval of the Purchaser.
21. **ARBITRATION:** Any dispute arising out of the interpretation of execution of this contract which cannot be settled amicably shall be settled in accordance with the rules of conciliation and arbitration to the Chamber of Commerce of Piacenza ITALY. In case of unsuccessful agreement the only competent Forum will be the court of Piacenza.
22. **TREATMENT OF PERSONAL DATA**
Supplier authorizes SIMA&TECTUBI SPA to treat its personal data. Personal data received by SIMA&TECTUBI SPA from Supplier with reference to the Request of quotation and to the Contract will be treated for the purpose of the execution of the Contract and in accordance with Italian Decree 196/03, Article 13 and 23. Supplier declares that personal data have been legally collected.
23. **ETHICS CODE**
Suppliers declare that he received and completely overviewed the Ethics Code issued and adopted by SIMA&TECTUBI SPA (available on the web site (<http://www.tectubi.it>)). For the purpose, Supplier declares to fully respect the Ethics Code and confirm that SIMA&TECTUBI SPA spa, may terminate at any time, in whole, or in part, the Purchase Order in case of Supplier failure or violation of the Ethics Code, as per Article 1456 of the Italia Civil Code.
SIMA&TECTUBI SPA reserves the right to ask for damages occurred in occasion of the committed violation.

Signature for specific approval of following articles of the "Instructions and Conditions": 2.3.4.8.11.12.14.15.18.20.21.22.23

In accordance with Art. 1341 and Art.1342 of the Italian Civil Code the Supplier should specifically approve the following Articles of the General Supply Conditions: 2.3.4.8.11.12.14.15.18.20.21.22.23